

ATASKAITA

**dėl Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomosios įstaigos 2009 finansinių metų metinių
finansinių ataskaitų su įstaigos atsakymais**

(2010/C 338/12)

TURINYS

	<i>Dalys</i>	<i>Puslapis</i>
ĮVADAS	1-2	66
PATIKINIMO PAREIŠKIMAS	3-12	66
KITA	13	67
Lentelė		68
Įstaigos atsakymai		70

IVADAS

1. Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga (toliau – Įstaiga), įsikūrusi Briuselyje, įsteigta 2005 m. sausio 14 d. Komisijos sprendimu 2005/56/EB⁽¹⁾. Įstaiga valdo švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros srityse Komisijos patvirtintas programas, apimančias išsamų techninių projektų įgyvendinimą⁽²⁾.

2. Patvirtinus du taisomuosius biudžetus, 2009 m. Įstaigos galutinis administracinis biudžetas sudarė 47,7 milijono eurų, palyginti su praėjusių metų 38,2 milijono eurų biudžetu. Metų pabaigoje Įstaigoje dirbo 414 darbuotojai, palyginti su 362 praėjusiais metais.

PATIKINIMO PAREIŠKIMAS

3. Laikydami Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 287 straipsnio 1 dalies antros pastraipos nuostatą, Audito Rūmai atliko 2009 m. gruodžio 31 d. pasibaigusį finansinių metų Įstaigos metinių finansinių ataskaitų⁽³⁾, kurias sudaro finansinė atskaitomybė⁽⁴⁾ ir biudžeto vykdymo ataskaitos⁽⁵⁾, bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo auditą.

4. Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 58/2003⁽⁶⁾ 14 straipsnį, šis patikinimo pareiškimas teikiamas Europos Parlamentui ir Tarybai.

Direktoriaus atsakomybė

5. Direktorius, kaip leidimus duodantis pareigūnas, pagal Įstaigos finansines taisykles, savo atsakomybe ir neviršydamas patvirtintų asignavimų vykdo biudžeto pajamas ir išlaidas⁽⁷⁾. Direktorius yra atsakingas už tai, kad būtų nustatyta organizacinė struktūra, įdiegtos vidaus valdymo bei kontrolės sistemos ir procedūros⁽⁸⁾, susijusios su Įstaigos apskaitos

pareigūno parengtų galutinių finansinių ataskaitų⁽⁹⁾, kuriose nėra reikšmingų dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių netikslumų, parengimu, ir būtų užtikrintas šiose ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumas ir tvarkingumas.

Audito Rūmų atsakomybė

6. Audito Rūmai, remdamiesi savo audito rezultatais, turi pateikti Įstaigos metinių finansinių ataskaitų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą.

7. Audito Rūmai savo auditą atliko vadovaudamiesi IFAC ir ISSAI⁽¹⁰⁾ tarptautiniais audito standartais bei etikos kodeksais. Pagal šiuos standartus reikalaujama, kad Audito Rūmai laikytųsi etikos reikalavimų bei planuotų ir atliktų auditą tokiu būdu, kad būtų gautas pakankamas patikimumas, jog finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų netikslumų, o jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos.

8. Audito Rūmai savo auditą atlieka taikydami procedūras, skirtas gauti audito įrodymus apie sumas ir kitą informaciją finansinėse ataskaitose bei apie jose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą. Procedūros pasirenkamos auditoriaus nuožiūra, be kita ko atliekant finansinių ataskaitų reikšmingų netikslumų ar dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių neteisėtų ar netvarkingų operacijų rizikos įvertinimą. Atliekant šiuos rizikos įvertinimus, nagrinėjama su finansinių ataskaitų rengimu ir jų pateikimu susijusi subjekto vidaus kontrolės sistema, siekiant esamomis aplinkybėmis nustatyti audito procedūras. Audito Rūmų audito metu taip pat įvertinamas taikomų apskaitos metodų tinkamumas ir vadovybės atliktų apskaitinių įvertinimų pagrįstumas. Taip pat įvertinamas bendras finansinių ataskaitų pateikimas.

9. Audito Rūmai mano, kad gauti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami pateikti toliau išdėstytą nuomonę.

⁽¹⁾ OL L 24, 2005 1 27, p. 35.

⁽²⁾ *Lentelėje* apibendrinta Įstaigos kompetencija ir veikla. Ši informacija yra pateikta susipažinti.

⁽³⁾ Su šiomis ataskaitomis pateikiama finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita, kurioje, be kita ko, skelbiama asignavimų įvykdymo lygis ir suvestinė informacija apie asignavimų persikirstymus įvairiuose biudžeto straipsniuose.

⁽⁴⁾ Finansinę atskaitomybę sudaro balansas, ekonominių rezultatų ataskaita, pinigų srautų lentelė, kapitalo pokyčių ataskaita ir finansinės atskaitomybės priedas, kuriame pateiktas svarbių apskaitos metodų aprašymas ir kita aiškinamoji informacija.

⁽⁵⁾ Biudžeto vykdymo ataskaitas sudaro biudžeto rezultatų ataskaita ir jos priedas.

⁽⁶⁾ OL L 11, 2003 1 16, p. 1.

⁽⁷⁾ 2004 m. rugsėjo 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1653/2004 25 straipsnis (OL L 297, 2004 9 22, p. 6).

⁽⁸⁾ Reglamento (EB) Nr. 1653/2004 29 straipsnis.

⁽⁹⁾ Agentūrų finansinių ataskaitų pateikimo ir apskaitos taisyklės yra nustatytos Reglamento (EB) Nr. 1653/2004 VI antraštinės dalies 1 skyriuje su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2008 m. liepos 9 d. Reglamentu (EB) Nr. 651/2008 (OL L 181, 2008 7 10, p. 15).

⁽¹⁰⁾ Tarptautinė buhalterijų federacija (IFAC) ir Tarptautiniai aukščiausiųjų audito institucijų standartai (ISSAI).

Nuomonė dėl finansinių ataskaitų patikimumo

10. Audito Rūmų nuomone Įstaigos metinėse finansinėse ataskaitose⁽¹⁾, vadovaujantis jos finansinio reglamento nuostatomis, visais reikšmingais aspektais yra teisingai pateikta Įstaigos finansinė būklė 2009 m. gruodžio 31 d. ir su tą dieną pasibaigusiais finansiniais metais susijusių operacijų rezultatai ir pinigų srautai.

Nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo

11. Audito Rūmų nuomone 2009 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų Įstaigos metinėse finansinėse ataskaitose atspindimos operacijos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

12. Toliau pateiktų pastabų turinys nekeičia Audito Rūmų nuomonės.

KITA

13. Vykdamas personalo atrankos procedūras iš anksto nebuvo nustatytas privalomas balų skaičius, kuriuos turėjo surinkti kandidatai, kad būtų pakviesti į pokalbį arba įrašyti į rezervo sąrašą; atrankos komisijos šiuos balus nustatė įvertinusios kandidatus ir patvirtinusios jų eiliškumą. Tokia praktika sudarė riziką įdarbinimo procedūrų skaidrumui.

Šią ataskaitą priėmė IV kolegija, vadovaujama Audito Rūmų nario Igors LUDBORŽS, 2010 m. rugsėjo 14 d. ir 16 d. Liuksemburge įvykusiame posėdyje.

Audito Rūmų vardu

Pirmininkas

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ Galutinės metinės finansinės ataskaitos buvo parengtos 2010 m. gegužės 31 d., jas Audito Rūmai gavo 2010 m. liepos 9 d. Su Komisijos ataskaitomis konsoliduotos galutinės metinės finansinės ataskaitos skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* kitais metais iki lapkričio 15 d. Jos pateiktos interneto svetainėje <http://eca.europa.eu> arba www.europa.eu/agencies/executive_agencies/eaci/index_en.htm.

Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga (Brukselis)

Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo numatytos Sąjungos kompetencijos sritys	Įstaigos kompetencijos sritys, nustatytos 2005 m. sausio 14 d. Komisijos sprendimu 2005/56/EB	Valdymas	2009 m. Įstaigai skirti ištekliai (2008 m. duomenys)	2009 m. veikla ir išdirbiai	
<p>Europos Sąjunga prisideda prie geros kokybės švietimo plėtojimo.</p> <p>(Sutarties 165 straipsnio 1 dalis)</p> <p>Europos Sąjunga įgyvendina profesinio mokymo politiką.</p> <p>(Sutarties 166 straipsnio 1 dalis)</p> <p>Europos Sąjunga prisideda prie valstybių narių kultūrų klestėjimo.</p> <p>(Sutarties 167 straipsnio 1 dalis)</p> <p>Europos Sąjunga ir valstybės narės užtikrina, kad būtų sudarytos Sąjungos pramonės konkurencingumui reikalingos sąlygos.</p> <p>(Sutarties 173 straipsnio 1 dalis)</p>	<p>Tikslai</p> <p>Švietimo, kultūros ir pramonės politikos kontekste buvo imtasi daugelio priemonių Europos Sąjungoje skatinti švietimą, profesinį mokymą, garso ir vaizdo, kultūros bei jaunimo sritis ir aktyvų pilietiškumą. Pagrindiniai šių priemonių tikslai yra sustiprinti socialinę sanglaudą, skatinti konkurencingumą, ekonominį augimą ir glaudesnę Europos tautų sąjungą.</p> <p>Šios priemonės apima įvairias Sąjungos programas.</p> <p>Įstaiga yra atsakinga už kai kurių šių programų dalių valdymą (pavyzdžiui, „Mokymasis visą gyvenimą“, „Kultūra“, „Veiklus jaunimas“, „Europa piliečiams“, „MEDIA“, „Erasmus Mundus“ (įskaitant ir naują „2 veiksmas“ ir „Tempus“). Šiuo atžvilgiu ji įgyvendina Sąjungos pagalbą, išskyrus programų vertinimą, strateginius tyrimus ir bet kurias kitas užduotis, kurioms reikia įgaliojimų, leidžiančių veikti savo nuožiūra įgyvendinant politinį pasirinkimą.</p>	<p>Uždaviniai</p> <ul style="list-style-type: none"> — Įgyvendinant Sąjungos programas valdyti konkrečius įstaigai patikėtus projektus per visą jų vykdymo laikotarpį. — Nustatyti biudžeto pajamų ir išlaidų vykdymo instrumentus ir, jei Komisija suteikia įgaliojimus, įgyvendinti visus veiksmus, kurių reikia Sąjungos programoms valdyti, visų pirma veiksmus, susijusius su sutarčių sudarymu ir dotacijų suteikimu. — Rinkti, nagrinėti ir perduoti Komisijai visą informaciją, kurios reikia vadovaujant Sąjungos programų įgyvendinimui. — Sąjungos lygmeniu įgyvendinti Europos švietimo informacijos tinklą (Eurydice), siekiant rinkti, nagrinėti ir skleisti informaciją bei rengti tyrimus ir leidinius. 	<p>1. Valdymo komitetas</p> <p>Jį sudaro penki Europos Komisijos paskirti nariai.</p> <p>Europos Komisijai patvirtinus jis priima įstaigos metinę darbo programą. Be to, jis priima įstaigos administracinį biudžetą ir jos metinę veikos ataskaitą.</p> <p>2. Direktorius</p> <p>Skiria Europos Komisija.</p> <p>3. Išorės auditas</p> <p>Audito Rūmai.</p> <p>4. Biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija</p> <p>Parlamentas rekomendavus Tarybai.</p>	<p>Biudžetas</p> <p>2009 m. Įstaigos administracinis biudžetas sudarė 48 milijonus eurų (38 milijonai eurų) (100 % finansuojama iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto).</p> <p>Įstaiga valdė 629 milijonus eurų susijusius su Komisijos vykdomajai įstaigai patikėtomis programomis ir projektais (492 milijonai eurų)</p> <p>Darbuotojų skaičius 2009 m. gruodžio 31 d.</p> <p>1) <i>Laikini darbuotojai:</i></p> <p>personalo plane numatytos 99 darbo vietos laikiniems darbuotojams (92)</p> <p>Užimtos darbo vietos: 91 (85)</p> <p>2) <i>Sutartininkai:</i></p> <p>327 sutartininkai (303)</p> <p>Užimtos darbo vietos: 323 (277)</p> <p>3) <i>Iš viso darbuotojų:</i></p> <p>Užimtos darbo vietos: 414 (362)</p> <p>Iš kurių užsima:</p> <p>Pagrindine veikla: 340</p> <p>Administracine veikla: 74</p>	<p>— 2009 m. atliktos veiklos ir rezultatai:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Dėl įstaigos administracinio biudžeto buvo skirta 46 milijonai eurų (97 %) ir sumokėta 41 milijonas eurų (85 %) padengti darbuotojų išlaidas, infrastruktūros sąnaudas ir administracines išlaidas susijusias su einamosiomis veiklomis. — Veiklos biudžete 625 milijonai eurų (99,3 %) buvo skirta padengti dotacijų ir sutarčių sudarymą ir buvo išmokėta 528 milijonai eurų (99,9 %). — Įgyvendinta nemažai supaprastinimo priemonių, siekiant naudoti gavėjų labai gerinti valdymo procesus bei paspartinti vidaus darbo procedūras. Jos iš esmės apima sutarčių pagal sprendimą sudarymą, vienkartinį ir nustatytą dydžio išmokų įdiegimą, elektroninių pasiūlymų teikimą, bendrus partnerystės susitarimus, dotacijų racionalizavimą ir ekspertų pastabų konsolidavimą.

Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo numatytos Sąjungos kompetencijos sritys	Įstaigos kompetencijos sritys, nustatytos 2005 m. sausio 14 d. Komisijos sprendimu 2005/56/EB		Valdymas	2009 m. Įstaigai skirti ištekliai (2008 m. duomenys)	2009 m. veikla ir išdirbiai
					<p>— 2009 m. atlikti išdirbiai:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pagal 2007–2013 m. kartos programą paskelbti 31 kvietimas teikti pasiūlymus ir 3 programų vadovai. Atitinkamos atrankos procedūros buvo surengtos laiku. — 2009 m. surengtos 8 informacinės dienos ir keleta projektų pradėjamųjų susirinkimų. — Apie 4 100 projektų buvo nutarta suteikti dotaciją. — Pasirašyta 4 700 sutarčių. — Atlikta 7 960 mokėjimų. — 2009 m. užbaigti 5 462 projektai. — Pateikti 6 kvietimai teikti pasiūlymus/pradėtos taikyti viešųjų pirkimų procedūros, susijusios su tyrimų vykdymu ir paslaugų teikimu. — 2009 m. buvo užbaigti 154 audita, tuo tarpu pradėti vykdyti 98 nauji audita ir atlikti visi patikrinimai vietoje.

Šaltinis: Įstaigos pateikta informacija.

AGENTŪROS ATSAKYMAS

13. Agentūra atsižvelgė į Audito Rūmų nustatytą faktą ir pakeitė procedūrą: nuo šiol darbo skelbimuose bus nurodomas ne tik į rezervo sąrašą įtrauktinų kandidatų skaičius, bet ir į pokalbį pakviestinių daugiausia balų surinkusių kandidatų skaičius.
